

英国イーストアングリア大学の気候研究ユニットから盗難されたメールに関する
気候変動に関する政府間パネル第1作業部会による声明（環境省仮訳）

2009年12月4日付、ベルン

気候変動に関する政府間パネル(IPCC)第1作業部会は、IPCC第4次評価報告書の結論、科学的な基礎を提供する研究者コミュニティと個々の研究者、IPCC報告書の手続を断固として支持する。

英国イーストアングリア大学の気候研究ユニットから盗難された多数の私的メールの内容についてのブログやメディアでのコメントによって IPCC 第4次評価報告書(AR4)の主要な知見の有効性と執筆者の十全性の両方に疑問が呈されている。IPCC 第1次作業部会は私的なメールがインターネット上に掲載されることに繋がった違法行為を非難するとともに、AR4の知見と、専門家としての基準や長年にわたる注意深い科学的業績によってそれらの結論の基礎を多年にわたって提供してきた世界中の研究者コミュニティとを、断固として支持する。

IPCC 第4次評価報告書の主要な知見である「気候システムの温暖化には疑う余地がない [...]」は、土地・大気・海洋・地球の氷で覆われている地域における有意な変化を示す、世界中で多くの独立した組織が行った観測に基づいている。さらに、統計的手法や一連の異なる気候モデルを含む、独立した科学的な業績を通じ、これらの変化は自然の気候変動性からの有意な偏差として検出されており、温室効果ガスの増加が原因として特定されている。

集積された証拠は、世界中の何百人もの科学者の注意深く忍耐強い業績の結果である。複数の証拠の内部的な整合性は、これらの電子メールのやり取りの中で矢面に立たされている個人--彼らの多くは過去 20 年間の一連の評価報告書の作成において主執筆者のチーム内でこれらの知見を構築することに時間と努力を捧げてきた。-- も含めた科学コミュニティの業績を強く支持している。

IPCC の評価プロセスは、堅固な査読プロセスを持つ評価の確立した科学雑誌からの、あるいは堅固で独立した査読を受けた他の情報源からの、全ての関連する科学的情報が確実に考慮されるよう設計されている。IPCC の報告書執筆プロセス全体が、専門家と諸政府による大規模かつ複数回のレビューの対象である。結果として、当該分野の専門家には、広範な視点を取り入れることを保証する公表文献およびその基礎的な知見に注意を払う十分な機会がある。

IPCC の手続に則り、AR4 の結論は、同じ分野の専門家及び諸政府による何段階かのレビューの形で精査を受け、これらのレビューコメントを考慮するように改訂・洗練され、最終的に世界の諸政府によって一語ごとに承認された。¹

評価プロセスの全ての階層（大きな執筆者のチーム、大規模かつ多段階のレビュー、レビューが規則に則っているかの独立した監視、諸政府による総会での承認を含む）は IPCC の報告書が包括的であること、偏向がないこと、新たな関連文献を特定するのに開かれていること、政策に関連するが政策を規定しないことを維持するのに主要な役割を果たしている。それゆえ、IPCC の評価プロセスにおいていかなる個々の科学者も、この結論を変えたり、関連する査読付き論文や科学的な業績を IPCC 評価報告書から除外したりすることはできない。

結論として、IPCC 第 1 作業部会は IPCC 独特の手続および、科学コミュニティとその総体としての業績 —これは気候システムとその変化に関する現状の知識についての、偏向のない開かれた透明な評価の基礎であり、今後もあり続けるものだが— を断固として支持する。

Thomas Stocker 教授
第 1 作業部会共同議長

Qin Dahe 教授
第 1 作業部会共同議長

¹『IPCC 第 4 次評価報告書第 1 作業部会報告書 気候変動 2007: 自然科学的根拠』・草稿・レビューコメント・執筆者チームによる回答は、第 1 作業部会のウェブサイトから利用可能である。<http://www.ipcc-wg1.unibe.ch/publications/wg1-ar4/wg1-ar4.html>

(添付) IPCC 声明原文

Statement by Working Group I of the Intergovernmental Panel on Climate Change on stolen emails from the Climatic Research Unit at the University of East Anglia, United Kingdom

Bern, 4. December 2009

Working Group I of the Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC) firmly stands behind the conclusions of the IPCC Fourth Assessment Report, the community of researchers and its individuals providing the scientific basis, and the procedures of IPCC Assessments.

Comments on blogs and in the media about the contents of a large number of private emails stolen from the Climatic Research Unit at the University of East Anglia, United Kingdom, have questioned both the validity of the key findings of the IPCC's Fourth Assessment Report (AR4) and the integrity of its authors. IPCC WGI condemns the illegal act which led to private emails being posted on the Internet and firmly stands by the findings of the AR4 and by the community of researchers worldwide whose professional standards and careful scientific work over many years have provided the basis for these conclusions.

The key finding of IPCC AR4, "The warming in the climate system is unequivocal [...]", is based on measurements made by many independent institutions worldwide that demonstrate significant changes on land, in the atmosphere, the ocean and in the ice-covered areas of the Earth. Through further, independent scientific work involving statistical methods and a range of different climate models, these changes have been detected as significant deviations from natural climate variability and have been attributed to the increase of greenhouse gases.

The body of evidence is the result of the careful and painstaking work of hundreds of scientists worldwide. The internal consistency from multiple lines of evidence strongly supports the work of the scientific community, including those individuals singled out in these email exchanges, many of whom have dedicated their time and effort to develop these findings in teams of Lead Authors within the production of the series of IPCC Assessment Reports during the past 20 years.

The IPCC assessment process is designed to ensure consideration of all relevant scientific information from established journals with robust peer review processes, or from other sources which have undergone robust and independent peer review. The entire report writing process of the IPCC is subjected to extensive and repeated review by experts as well as by governments. Consequently, there is full opportunity for experts in the field to draw attention to any piece of published literature and its basic findings that would ensure inclusion of a wide range of views.

In compliance with the procedures of IPCC, the conclusions of AR4 have undergone scrutiny in the form of several stages of reviews by peers and governments, have been revised and refined to take into account these review comments, and have finally been approved word by word by the governments of the world¹.

Every layer in the process (including large author teams, extensive and multi-step reviews, independent monitoring of review compliance, and plenary approval by governments) plays a major role in keeping IPCC assessments comprehensive, unbiased, open to the identification of new relevant literature, and policy relevant but not policy prescriptive. Therefore, no individual scientist in the IPCC assessment process is in a position to change the conclusions, or to exclude relevant peer-reviewed papers and scientific work from an IPCC Assessment Report.

In conclusion, IPCC WGI firmly stands behind its unique procedures and behind the scientific community and their collective work which has been, and continues to be, the basis of unbiased, open and transparent assessments of the current knowledge on the climate system and its changes.



Prof. Thomas Stocker
Co-Chair, Working Group I



Prof. Qin Dahe
Co-Chair, Working Group I

¹ The Working Group I Contribution to the IPCC Fourth Assessment Report, *Climate Change 2007: The Physical Science Basis*, the Drafts, Review Comments and Author Team Responses are available from the WGI website: <http://www.ipcc-wg1.unibe.ch/publications/wg1-ar4/wg1-ar4.html>